

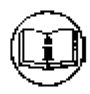
EXTRACTEUR D’AIR
Série A700/A1700



MANUEL D’UTILISATION



ATTENTION



Ce manuel d'utilisation doit être conservé avec soin dans un lieu connu et facilement accessible aux utilisateurs potentiels du produit.



Lire et faire lire attentivement à chaque opérateur le présent manuel avant de procéder à l'installation, l'utilisation, la réparation du produit.

S'assurer absolument que l'opérateur a parfaitement compris les règles d'utilisation et la signification des éventuels symboles apposés sur le produit.

La majeure partie des accidents pourrait être évitée en respectant les instructions du manuel.
Celles-ci ont été rédigées en faisant référence aux directives Européennes et leurs divers amendements, ainsi qu'aux normes relatives aux produits.

Dans chaque cas, respecter et se conformer aux normes nationales de sécurité. Ne pas enlever ou détériorer les étiquettes et annotations apposées sur le produit et plus particulièrement celles imposées par la loi.

CHARTE DE LA MAINTENANCE

Vous venez d'acquérir un matériel commercialisé par DOGA ... C'est ***bien.***
Vous allez lire le manuel d'utilisation ... C'est ***mieux.***
Vous avez l'intention de suivre les recommandations et d'effectuer la maintenance préventive conseillée... C'est ***encore mieux.***

La **perfection** serait de prévoir la politique de maintenance que vous voulez mettre en oeuvre. Nous vous proposons deux démarches :

1) Vous nous confiez la maintenance du matériel en nous l'envoyant pour réparation. Notre atelier de maintenance prend en charge vos machines et vous fait une offre de réparation.
Nous pouvons également établir un contrat de maintenance «sur mesure» dès lors que l'importance des équipements en service le justifie.

2) Nous vous apportons, par notre centre de formation le CEFTI , les connaissances dont votre personnel aura besoin et vous faites votre maintenance vous-même. Nous vous conseillons sur les pièces détachées à tenir en stock.

Si malgré toutes ces précautions, une assistance est nécessaire, nous vous invitons à nous contacter. Votre correspondant vous conseillera sur les meilleures dispositions à prendre :

- Assistance téléphonique
Notre technicien détermine à distance l'origine de la panne et vous indique la marche à suivre pour vous permettre d'effectuer la réparation vous-même.

- Dépannage sur place
Bien qu'attrayant, le dépannage sur place constitue rarement la meilleure solution pour les matériels transportables. Les conditions de travail pour le réparateur sont moins bonnes qu'en nos ateliers et, de plus, le déplacement d'un technicien est onéreux.

GARANTIE

La garantie sur les matériels neufs est de 12 mois sauf indication différente sur le manuel d'utilisation.
Elle porte sur le remplacement des pièces reconnues défectueuses.



Siège de Maurepas
8, avenue Gutenberg - ZA Pariwest - BP 53
78311 Maurepas Cedex - France
Tél. : 01 30 66 41 41 - Fax : 01 30 66 41 99
E-mail : doga@doga.fr
Internet : http://www.doga.fr
SA au Capital de 2.260.037,50 € - Siret 699 800 272 00022

Agence de Lyon
Tél. : 04 78 40 95 95 - Fax : 04 78 40 95 99



09.21.000002.03/05

SOMMAIRE

Déclaration de conformité UE

DÉCLARATION

a) Fabricant :

Pullman-Ermator AB
Industrivägen 10
777 91 Smedjebacken
Suède

b) Désignation du produit :

Purificateur d'air, type Pullman-Ermator A700/A1700.

c) Directives UE :

Le produit en question est conforme aux directives UE suivantes :

Directive sur les machines…………………. 89/392/EEC

EMC directive…………………... 89/336/EEC, annexe : 93/68/ECC

LVD directive…………………... 73/23/ECC, annexe : 93/68/ECC

La conformité à ces directives est documentée selon les normes suivantes :

Normes européennes harmonisées EN291-2, EN292-2, annexe : EN60335-2-2 ed 3

Normes nationales EMCO-TUB(61),NO 202/92

Pullman-Ermator AB

Torbjörn Bengtsson
General Manager

1. Introduction

Cher client

Merci d'avoir choisi Ermator comme fournisseur.

Nous vous félicitons pour votre achat de nos nouveaux Purificateurs d'air A700 / A1700 et nous espérons qu'ils correspondent à vos attentes. Nous fabriquons des produits de manipulation professionnelle de la poussière depuis 1976 et, tout au long de ces années, nous avons acquis une solide expérience dans ce domaine. Nous élargissons et renouvelons constamment notre gamme de produits avec des machines de qualité.
Prière de contacter Ermator ou un de nos revendeurs pour plus d'informations sur nos produits. Vous pouvez également visiter notre site internet, www.ermator.com.

Remarques importantes

Cette notice d'instructions ne concerne que les Purificateurs d'air Ermator A700 et A1700 ainsi que Renair A700 et A1700. Les purificateurs d'air A700 et A1700 ne peuvent être utilisés que pour la manipulation de matières sèches, non explosives. Les purificateurs d'air A700 et A1700 sont conçus pour purifier l'air lors de travaux de rénovation et d'assainissement par exemple.
En cas d'utilisation des purificateurs d'air à d'autres effets ou d'une manière non conforme à la présente notice d'instructions, Ermator AB se dégage de toute responsabilité.
Respecter en particulier les Consignes de sécurité.
Lire la notice d'instructions avant la mise en service des Purificateurs d'air A700 et A1700.
Les pièces de rechange utilisées pour les Purificateurs d'air A700 et A1700 doivent être agréées par Ermator AB.

2. Consignes de sécurité

Manipulation

Avertissement
Un câble électrique écrasé ou comportant des fissures peut être dangereux et doit être remplacé immédiatement. Risque de blessures.
Avertissement
Ne pas connecter la machine à une prise non reliée à la terre. Risque d'accident.
Avertissement
S'assurer que l'endroit de la mise en place est stable pour éviter de renverser le purificateur d'air. Risque d'accident ou de dommages matériels.
Avertissement
Ne pas utiliser le purificateur d'air en présence de particules incandescentes ou enflammées : la machine pourrait prendre feu. En cas d'incendie, débrancher la prise d'alimentation au mur et éteindre le feu avec les instruments contre l'incendie disponibles.
Avertissement
Il est interdit d'utiliser le purificateur d'air dans un environnement comportant des gaz explosifs. Grand danger d'explosion.
Avertissement
Le filtre HEPA ne doit pas être nettoyé! Le nettoyage à l'air comprimé n'est pas permis.
Avertissement
Le filtre HEPA peut subir des dommages s'il est en contact avec de l'eau.
Avertissement
Lors d'un déplacement ou d'un transport, manipuler le purificateur d'air de telle sorte que les particules de poussières contenues dans le purificateur ne puissent sortir et porter atteinte au personnel.

Entretien

Avertissement
Les travaux d'électricité ne doivent être effectués que par des électriciens agréés ou des personnes ayant les connaissances nécessaires. Risque d'accident en cas de contact avec les câbles électriques.
Avertissement
Débrancher la prise d'alimentation au mur lors d'opérations de maintenance. Risque de blessures.
Replacer toutes les protections sur les parties du moteur et du ventilateur après chaque entretien.
Avertissement
Des poussières nocives peuvent s'échapper lors du nettoyage ou du remplacement du filtre. L'opérateur doit donc porter des lunettes de protection, des gants ainsi qu'un masque respiratoire avec classe de protection FFP2.
Avertissement
Ne pas percer de trou dans le filtre HEPA. Risque de dispersion des poussières.

Protection de moteur
La machine est pourvue d'une protection contre la surchauffe évitant ainsi toute panne de moteur.

Risque de propagation de poussière - Equipement personnel de protection
Des poussières nocives peuvent s'échapper lors du nettoyage ou du remplacement du filtre. L'opérateur doit porter des lunettes de protection, des gants ainsi qu'un masque respiratoire avec classe de protection FFP2.

3. CARACTÉRISTIQUES

	A700	**A1700**
	GENERALITES	
Moteur électrique	• 110 - 120 V, monophasé, 0,235 kW, 1 800 t/min, 2,1 A, 60 Hz • 220 - 240 V, monophasé, 0,200/0, 215 kW, 1 450/2 000 t/min, 0,88/0,95A, 50/60 Hz	• 110 - 120 V, monophasé, 0,309 kW, 2 930 tr/min, 2,8 A, 60 Hz • 220 - 240 V, monophasé, 0,284 kW, 2 370 tr/min, 1,24 A, 50 Hz
Démarreur	Démarreur automatique avec protection contre la surchauffe et restauration automatique	Démarreur automatique avec protection contre la surchauffe
Capacité, 2 positions	500/700 m^3/h	900/1700 m^3/h
Surface de filtre grossier	0,1 m²	0,35 m²
Surface du filtre HEPA	3,5 m²	10,5 m²
Longueur x Largeur x Hauteur	420 x 405 x 470 mm	690 x 390 x 870 mm
Poids	env. 14 kg	env. 28 kg
Niveau sonore à 500/700 m^3/h	58/65 dB (A)	60/68 dB (A)
	FILTRE GROSSIER	
Dénomination	Filtre grossier A700	Filtre grossier A1700
Référence pièce	10025	10064
Matériau	Polyuréthane, PPI 30	Polyuréthane, PPI 30
Tolérance à l'humidité	100% résistant à l'eau	100% résistant à l'eau
Débit d'air	> 3000 m3/h	> 3000 m3/h
Température max continue	100 °C	100°C
	FILTRE HEPA	
Dénomination	Dénomination	Dénomination
Référence pièce	Référence pièce	Référence pièce
Classe de filtre	Classe de filtre	Classe de filtre
Matériau du filtre	Matériau du filtre	Matériau du filtre
Produit d'étanchéité	Produit d'étanchéité	Produit d'étanchéité
Séparateurs	Séparateurs	Séparateurs
Humidité de l'air	Humidité de l'air	Humidité de l'air
Température max	Température max	Température max
Cadre	Cadre	Cadre

Calcul de la capacité

Pour une purification efficace, l'air de la pièce doit être passé 15 fois/h.
Voici un calcul simple:
• Calcul du volume du lieu. Exemple : 4 x 4 m x 2,40 m sous plafond = 38,4 m3
• Multiplier la valeur par 15. Exemple: 38,4 m3 x 15 = 576 m3
Le purificateur d'air doit, dans cet exemple, avoir une capacité d'environ 576 m3/h.

Ermator A700, avec une capacité de 700 m3/h, est suffisant dans ce cas.

Plaque signalétique de la machine

La plaque signalétique du fabricant de la machine (12 chiffres) est située près de l'interrupteur marche/arrêt.

Nota

Les quatre chiffres au centre correspondent à la référence pièce de la machine (rep. 3 Figura 1) et doivent toujours être indiqués à la commande de pièces de rechange, etc.

1. Année de fabrication, 2 chiffres
2. N° de version, 2 chiffres
3. Référence pièce, 4 chiffres
4. N° individuel, 4 chiffres

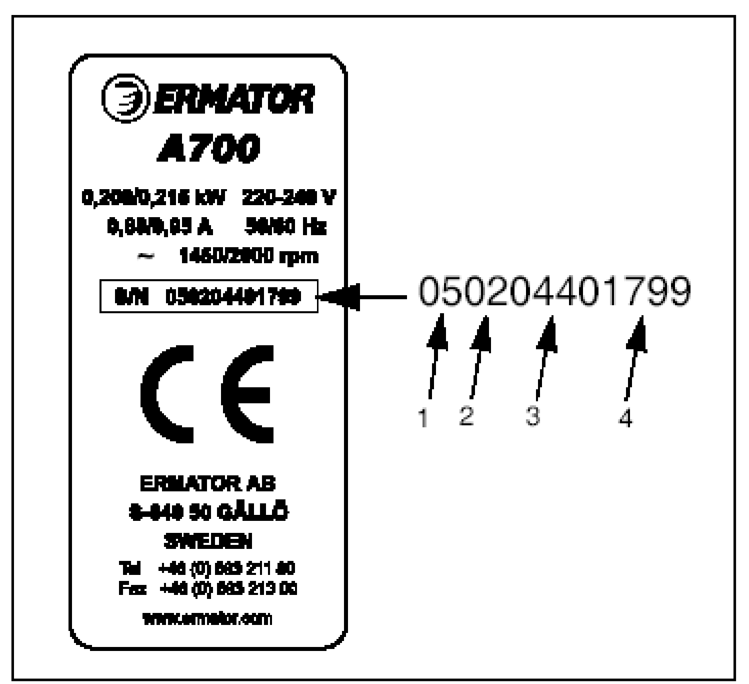


Figura 1. Exemple de plaque signalétique (A700)

Nota

La plaque signalétique de la machine comporte également les caractéristiques du moteur électrique installé sur la machine.

Autres autocollants

Les purificateurs d'air A700 et A1700 comportent des autocollants selon

Figura 2.

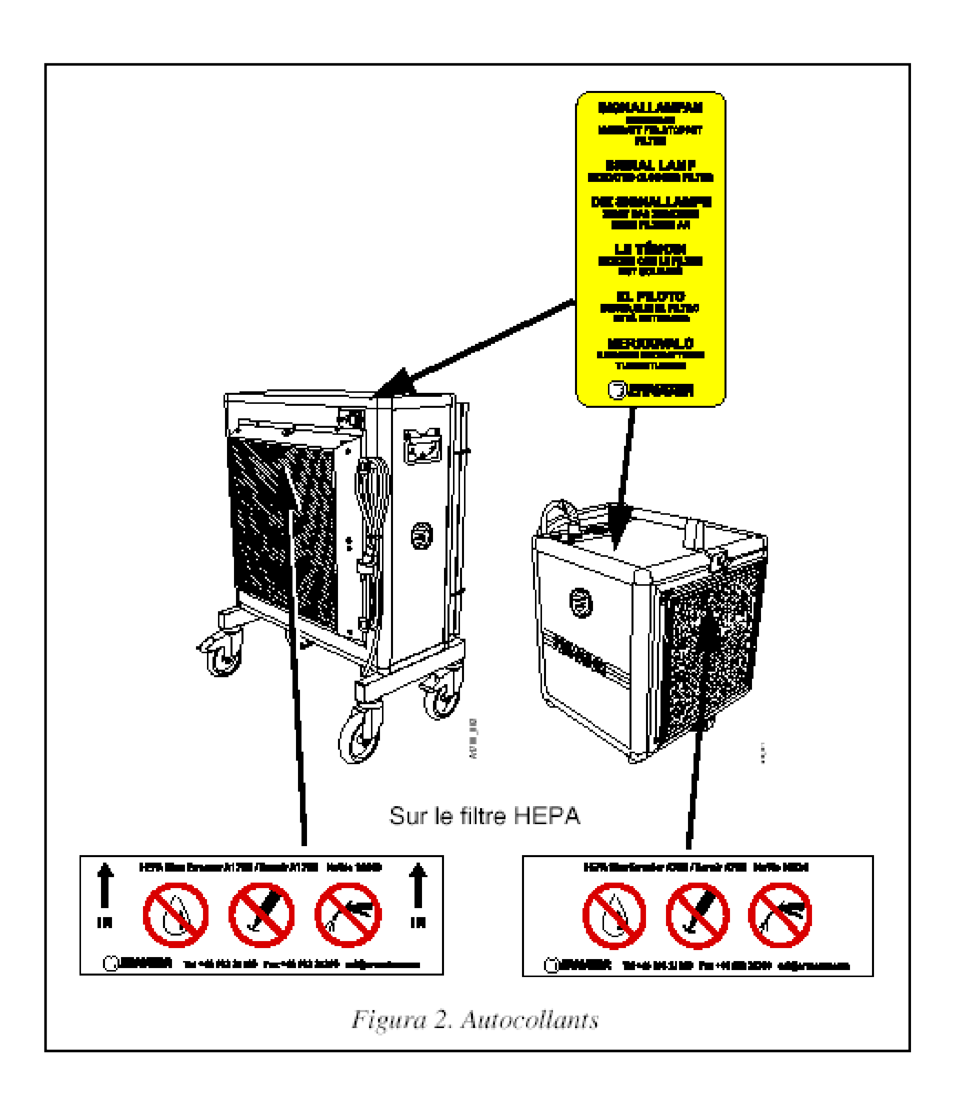


Figura 2. Autocollants

4. CONCEPTION ET FONCTIONNEMENT

Nota

Cette notice d'instructions concerne le Purificateur d'air A700 et le Purificateur d'air A1700. La différence essentielle entre les deux purificateurs est que l'A1700 bénéficie d'une plus grande capacité et qu'il possède une base/cadre sur roues.

Généralités

Les purificateurs d'air A700 / A1700 ont pour tâche de récupérer les grandes quantités de particules légères de poussières en suspension dans l'air ambiant. De plus, un bon placement des purificateurs d'air peut permettre de limiter la dispersion des poussières lors d'opérations générant beaucoup de poussières, tout en purifiant l'air. Les purificateurs d'air peuvent parfaitement être employés comme "ventilation traditionnelle". Ils sont alors placés à l'extérieur, en un endroit approprié et peuvent fonctionner jour et nuit. Les purificateurs d'air sont conçus pour des matériaux secs et non explosifs.

Purificateurs d'air A700 / A1700

Les purificateurs d'air A700 / A1700 sont utilisés par exemple pour la rénovation et l'assainissement.
Le purificateur d'air A700 fonctionne aussi bien couché que debout. Muni d'une poignée, il est également facile à porter.

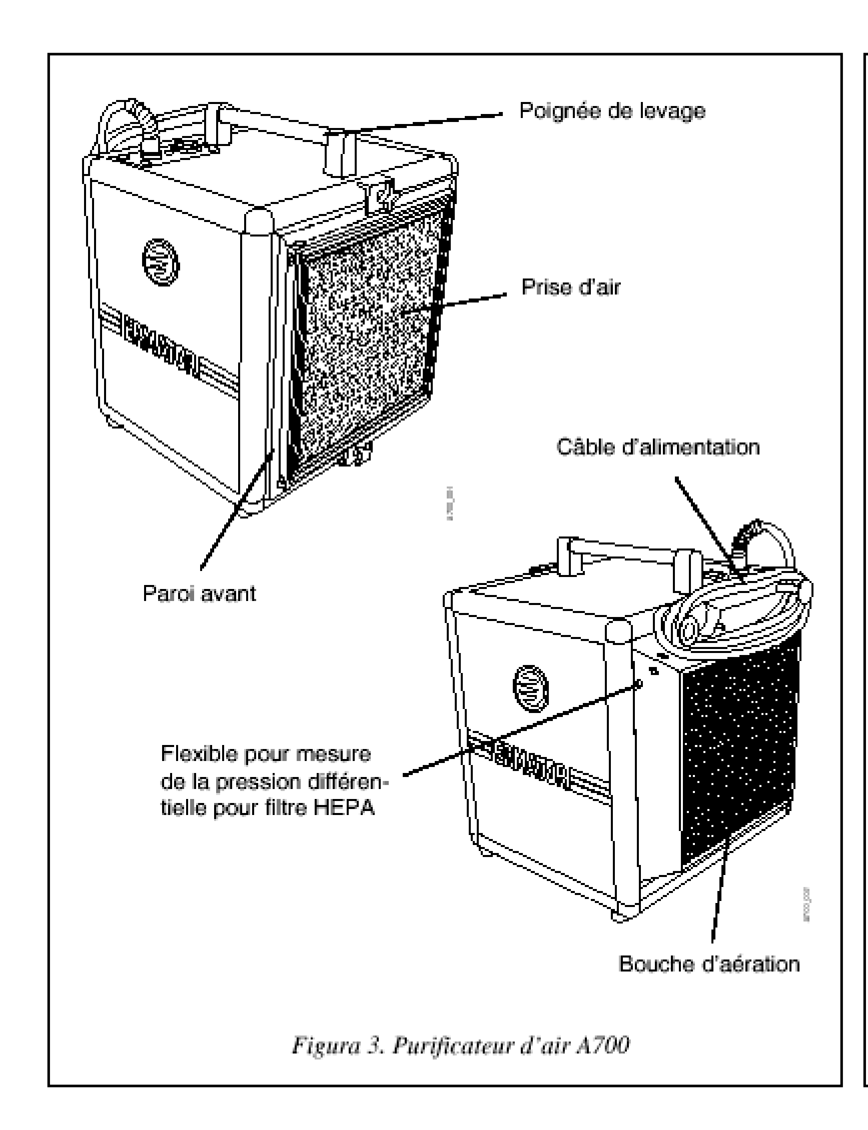


Figura 3. Purificateur d'air A700

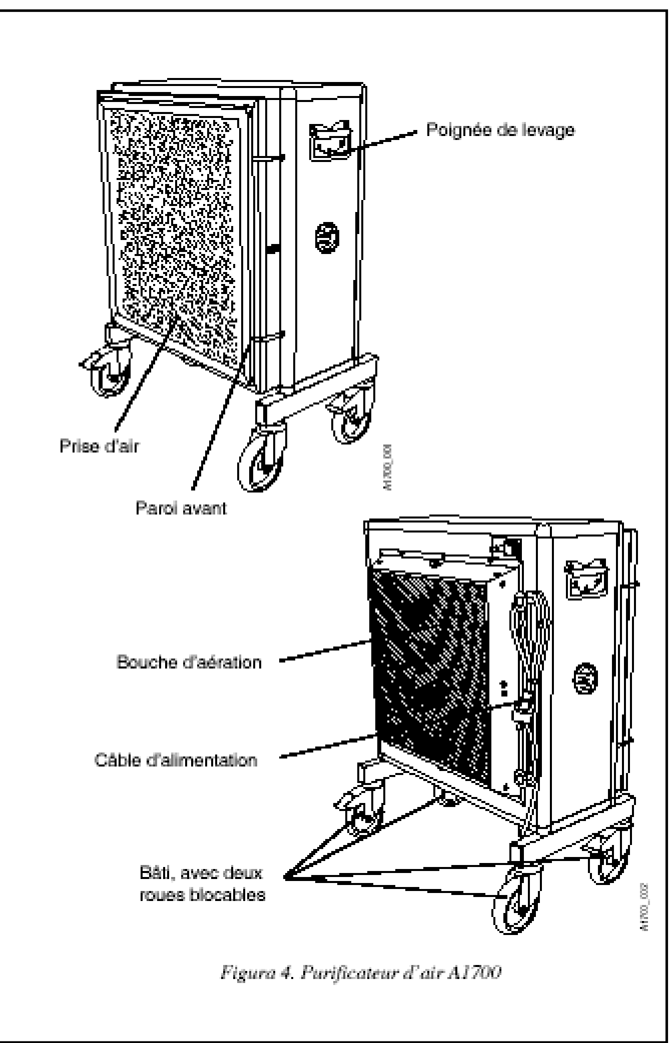


Figura 4. Purificateur d'air A1700

Fonctionnement du système de filtrage

Les purificateurs d'air séparent les matières en deux étapes :

• Dans la première étape, un filtre grossier filtre la poussière visible. Le filtre est d'un accès facile pour un nettoyage ou un remplacement rapide. Le filtre grossier doit être nettoyé tous les jours.

• La deuxième étape, le filtrage final, est effectué à l'aide d'un filtre HEPA qui sépare la poussière invisible, nuisible à la santé.

ATTENTION

Afin d'obtenir la capacité maximale des purificateurs d'air, il est important de remplacer les filtres dès que l'effet d'aspiration diminue.

Nota

Afin d'obtenir la capacité maximale des purificateurs d'air, il est important de remplacer les filtres dès que l'effet d'aspiration diminue.

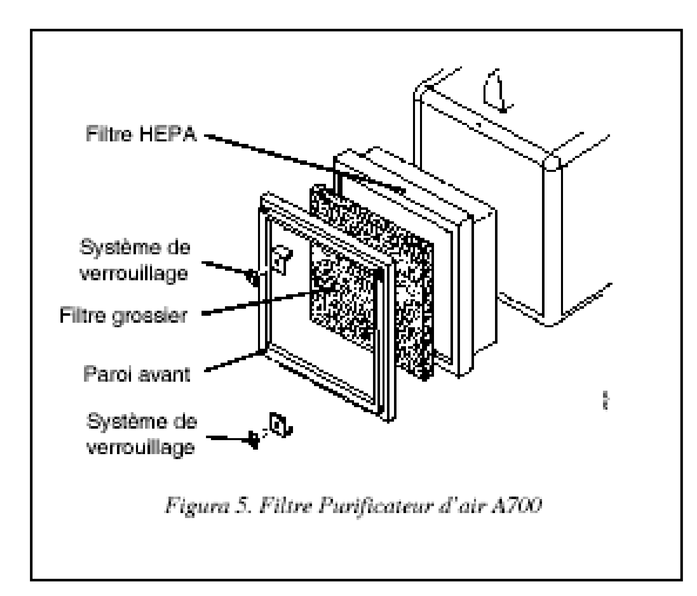


Figura 5. Filtre Purificateur d'air A700

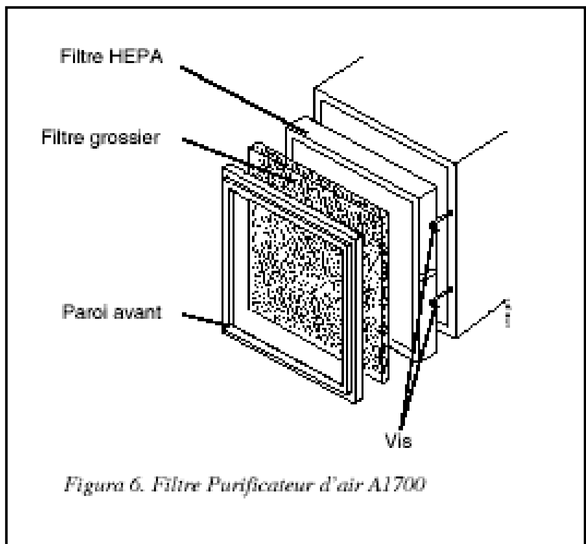


Figura 6. Filtre Purificateur d'air A1700

Moteur et ventilateur

Afin d'obtenir la capacité maximale des purificateurs d'air, il est important de remplacer les filtres dès que l'effet d'aspiration diminue.

Démarreur et voyant témoin

Les purificateurs d'air sont activés/désactivés via un interrupteur à deux positions;
I et II.

A l'intérieur des purificateurs d'air, une unité permet de mesurer la pression différentielle du filtre HEPA, et d'allumer le voyant témoin en cas de filtre colmaté. Si ce voyant s'allume, la procédure suivante doit être effectuée jusqu'à ce que le voyant s'éteigne :

1. Nettoyer le filtre grossier.
2. Remplacer le filtre grossier.
3. Remplacer le filtre HEPA.

ATTENTION

Le niveau d'alarme de pression différentielle est programmé en usine, et ne doit pas être modifié.

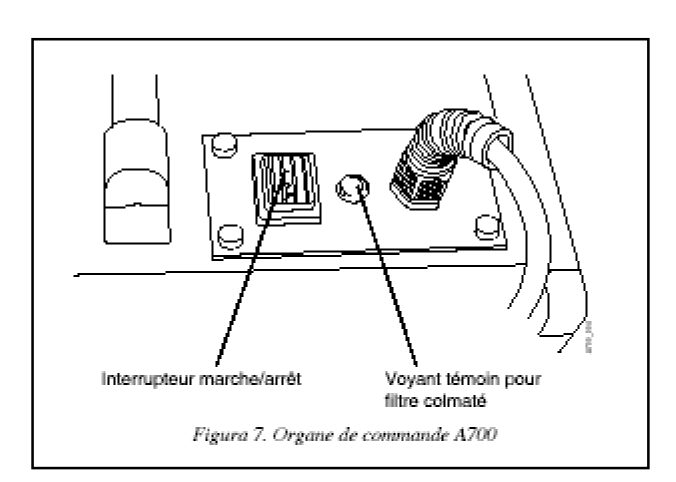


Figura 7. Organe de commande A700

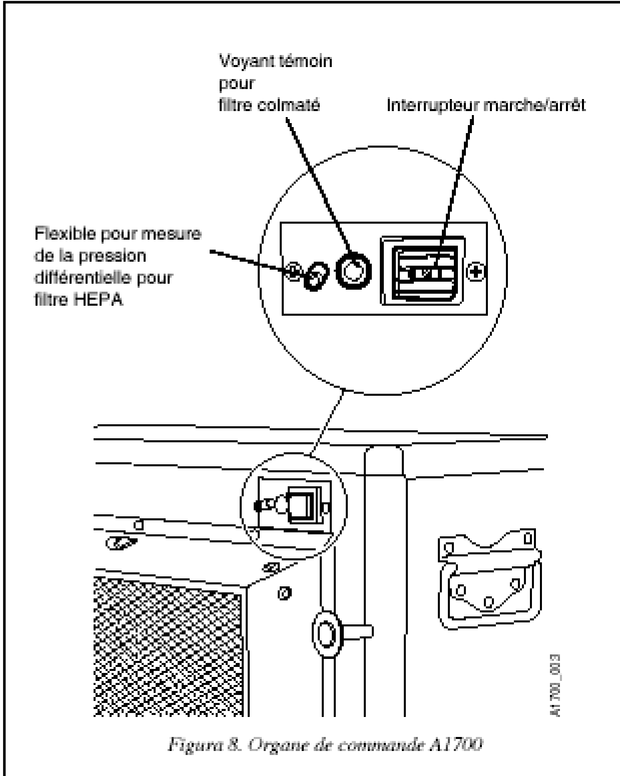


Figura 8. Organe de commande A1700

5. MANIPULATION

Raccordement

ATTENTION

Vérifier sur la plaque signalétique de la machine les références du moteur installé sur la machine pour raccorder la machine à la bonne prise.

1. Brancher le câble d'alimentation de la machine à une prise monophasée avec connexion à la masse.

Démarrage et fonctionnement

ATTENTION

Le voyant témoin rouge ne fonctionne que si le purificateur d'air est en position II.

1. Démarrer le Purificateur d'air en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt, voir Figura 7 ou Figura 8.

Nota
La position II doit normalement être utilisée, pour une meilleure purification.
Nota
La position I peut être utilisée lorsque l'on souhaite réduire le niveau sonore ou lorsqu'il n'y a pas d'activité dans la pièce.

Avertissement
Ne pas connecter la machine à une prise non reliée à la terre. Risque d'accident.

ATTENTION

Si le voyant témoin s'allume, effectuer ce qui suit voyant s'éteigne :

1. Nettoyer le filtre grossier.
2. Remplacer le filtre grossier.
3. Remplacer le filtre HEPA.

Flexible d'aération

Si besoin est, un manchon de raccordement avec flexible branché sur la bouche de sortie, afin de faire circuler l'air.
-Purificateur d'air A700; réf. 10043.
-Purificateur d'air A1700; réf. 10081.

Nota
Ne pas oublier que la capacité diminue lorsqu'un flexible est utilisé.

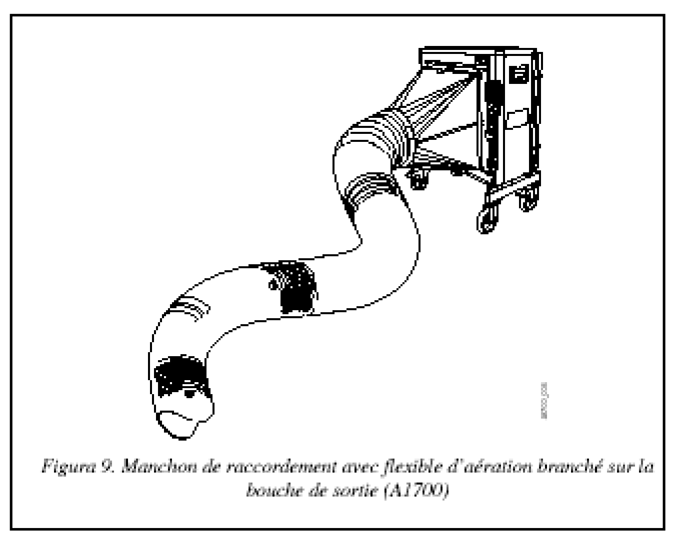


Figura 9. Manchon de raccordement avec flexible d'aération branché sur la bouche de sortie (A1700)

Utilisation

Consignes de sécurité

Respecter les consignes de sécurité qui se trouvent dans avsnitt Consignes de sécurité på sidan 6 et 7.

Généralités

A observer avant et après l'utilisation :

• Vérifier avant chaque utilisation que le câble d'alimentation et le connecteur sont intacts.
• Vérifier la présence d'un éclairage suffisant de votre poste de travail.

Exemples d'utilisation

Exemple A

Lors de certains travaux, un couvercle d'aspiration raccordé à un dépoussiéreur ne suffit pas pour traiter les poussières volantes. Dans de tels cas, il est conseillé de placer le purificateur d'air aussi près du lieu de travail que possible. Les portes doivent être fermées.

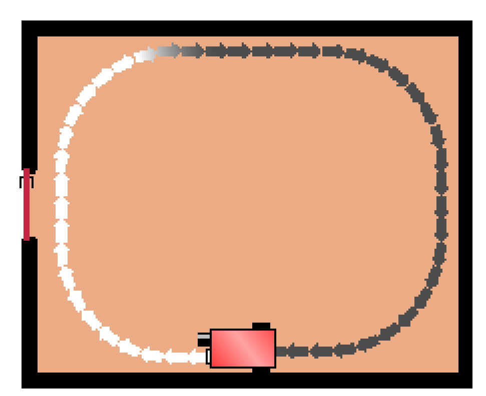


Figura 10. Placement du purificateur d'air, exemple A

Exemple B

Si l'endroit est étroit (salle de bains par exemple) ou si, pour toute autre raison, le purificateur d'air ne peut pas être placé à proximité, la dispersion de poussière peut être limitée en disposant le purificateur d'air dans l'ouverture de la porte de la pièce à traiter. L'air de la pièce est alors aspiré dans le purificateur d'air pendant que l'air extérieur pénètre dans la pièce. Cette méthode permet un blocage efficace de la poussière.

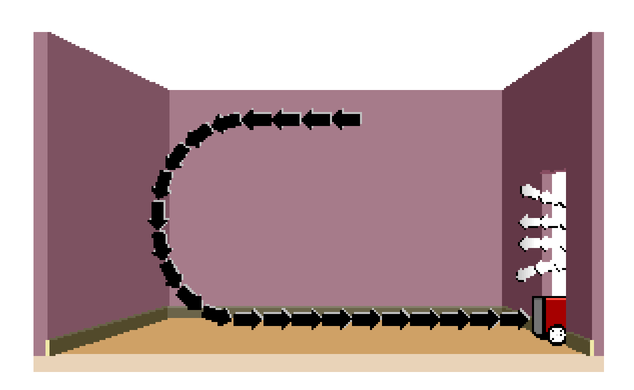


Figura 11. Placement du purificateur d'air, exemple B

6. DÉPANNAGE

Le purificateur d'air ne démarre pas

Vérifier que la prise mâle est bien branchée.	Remplacer le fusible de la prise murale ou utiliser une autre prise.
Vérifier l'alimentation en tension	Serrer les vis de contact ou remplacer le câble
Vérifier le connecteur et le câble	Vérifier le fusible de la prise murale.
La protection contre la surchauffe se déclenche	Changer les filtres.

7. CONSOMMABLES

La liste ci-dessous présente les articles de consommation courante que l'utilisateur peut commander chez Ermator AB ou chez son revendeur.

Purificateur d'air A700

Réf. pièce	Nombre	Dénomination
10025	1	Pré filtre lavable
10024	1	Filtre HEPA A700
10043	1	Manchon de raccordement A700 et flexible d'aération
10111	1	Notice d'instructions

Purificateur d'air A1700

Réf. pièce	Nombre	Dénomination
10064	1	Pré filtre
10063	1	Filtre HEPA A1700
10081	1	Manchon de raccordement A1700 et flexible d'aération, 6 m
10112	1	Notice d'instructions
10270	1	Filtre carbone

7. TRANSPORT

Avertissement
Lors d'un déplacement ou d'un transport, manipuler le purificateur d'air de telle sorte que les particules de poussières contenues dans le purificateur ne puissent sortir et porter atteinte au personnel.

Purificateur d'air A700

1. Enrouler le câble d'alimentation électrique et le fixer avec une bande de serrage par exemple.
2. Placer le purificateur d'air dans un sac en plastique pour éviter que de l'eau ne pénètre dans la machine par la bouche d'aération.
3. Placer le purificateur d'air debout sur le plan de
4. Fixer avec une bande de serrage.

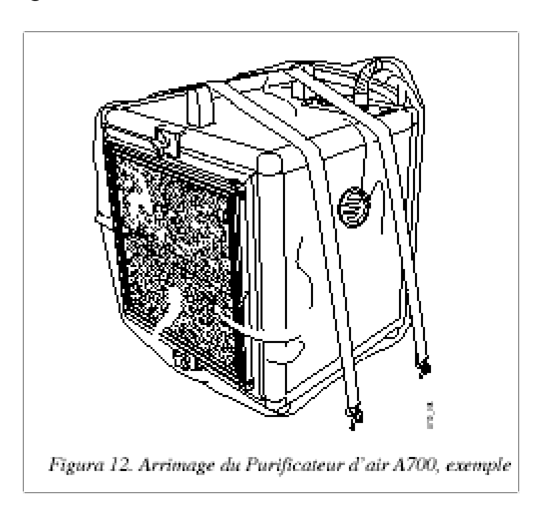


Figura 12. Arrimage du Purificateur d'air A700, exemple

Purificateur d'air A1700

1. Enrouler le câble d'alimentation électrique et le fixer avec une bande de serrage par exemple.
2. Recouvrir l'entrée et la sortie d'air de manière à empêcher toute introduction d'eau dans le purificateur.
3. Placer le purificateur d'air debout sur le plan de chargement.
4. Bloquer les roues.
5. Fixer avec une bande de serrage.

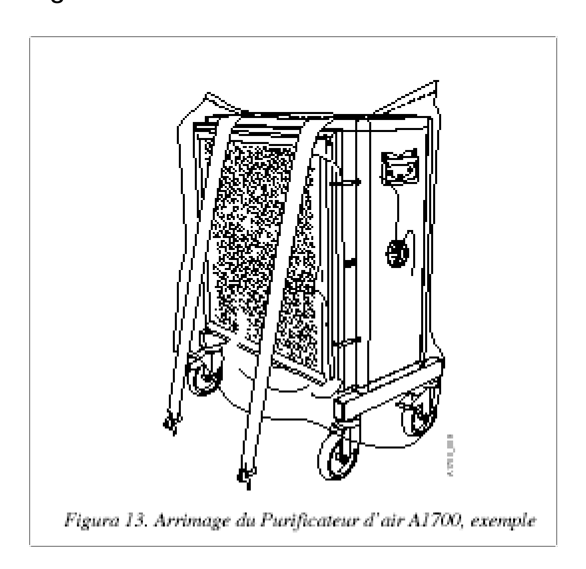


Figura 13. Arrimage du Purificateur d'air A1700, exemple

9.ENTRETIEN

Avertissement
Débrancher la prise d'alimentation au mur lors d'opérations de maintenance. Risque de blessures. Replacer toutes les protections sur les parties du moteur et du ventilateur après chaque entretien.

Avertissement
Des poussières nocives peuvent s'échapper lors du nettoyage ou du remplacement du filtre. L'opérateur doit donc porter des lunettes de protection, des gants ainsi qu'un masque respiratoire avec classe de protection FFP2.

Filtre grossier

Nettoyage

Nota
L'aspirateur doit être pourvu d'un filtre HEPA de classe min. H13.
1. Aspirer les poussières sur la face avant du filtre.
2. Si un nettoyage supplémentaire est nécessaire; sortir le filtre avec précaution et aspirer la face arrière.

Nota
Si besoin est, le filtre peut être nettoyé avec de l'eau et du savon, le filtre doit sécher avant d'être remis en place.

3. Remettre le filtre en place derrière la paroi.

Remplacement

1. Retirer le filtre grossier de la paroi et le mettre dans un sac en plastique hermétiquement fermé.
2. Mettre le nouveau filtre en place derrière la paroi.

Filtre HEPA

Avertissement
Ne pas percer de trou dans le filtre HEPA. Risque de dispersion des poussières.

Avertissement
Le filtre HEPA ne doit pas être nettoyé! Le nettoyage à l'air comprimé n'est pas permis.

Remplacement

Voir également les figures 14-17.

1. Purificateur d'air A700; Libérer les deux verrouillages noirs et déposer la paroi avant. Purificateur d'air A1700; Dévisser les quatre vis, les pousser de côté et déposer la paroi avant.
2. Retirer le filtre grossier et le mettre dans un sac en plastique. Fermer hermétiquement le sac.
3. Sortir le filtre HEPA tout en recouvrant le filtre avec un sac. Fermer ensuite hermétiquement le sac.

ATTENTION

Placer le filtre HEPA comme indiqué par la flèche de l'autocollant.

4. Installer le filtre HEPA neuf.
5. Mettre un filtre grossier neuf en place.
6. Remettre en place la paroi avant et fermer les verrouillages ou les vis.

ATTENTION

Si la machine fonctionne sans filtre HEPA, de la poussière fine s'infiltrera dans le ventilateur.

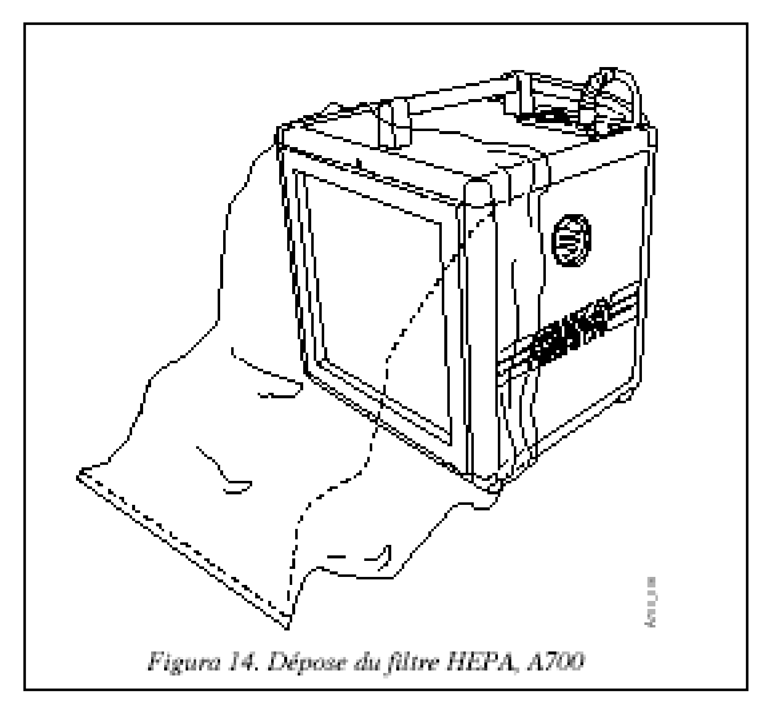


Figura 14. Dépose du filtre HEPA, A700

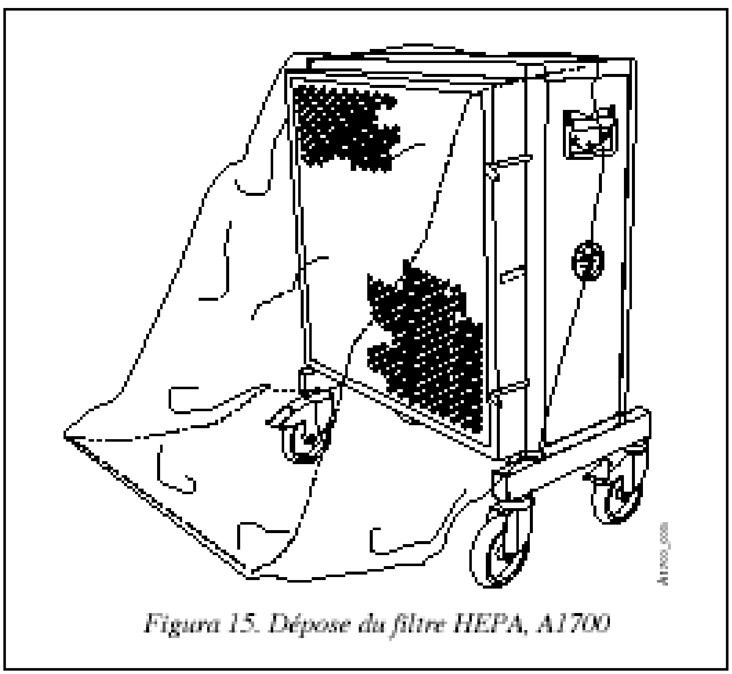


Figura 15. Dépose du filtre HEPA, A1700

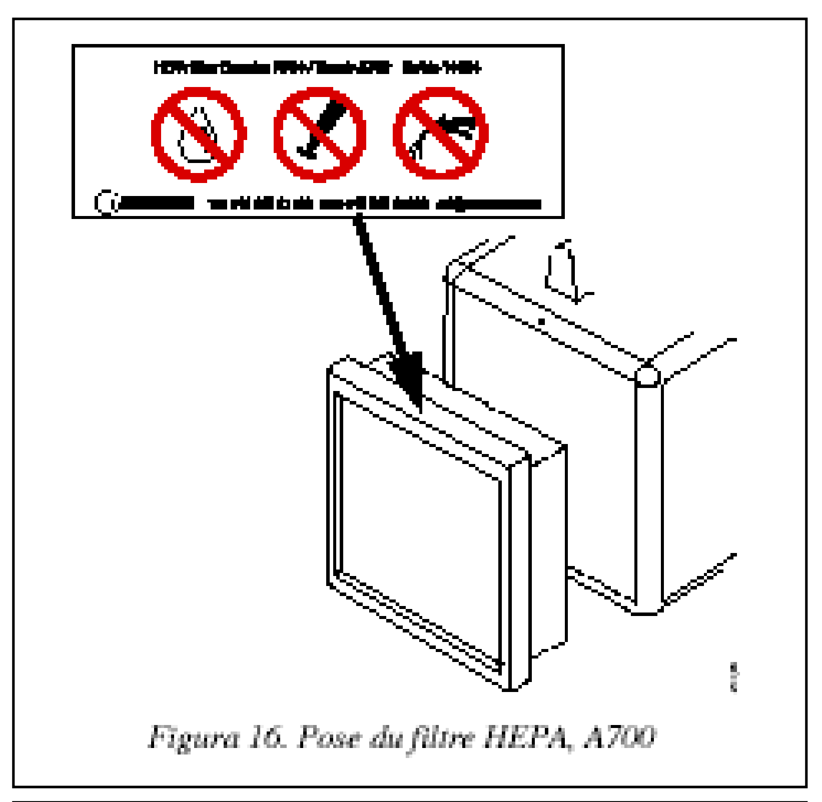


Figura 16. Pose du filtre HEPA, A700

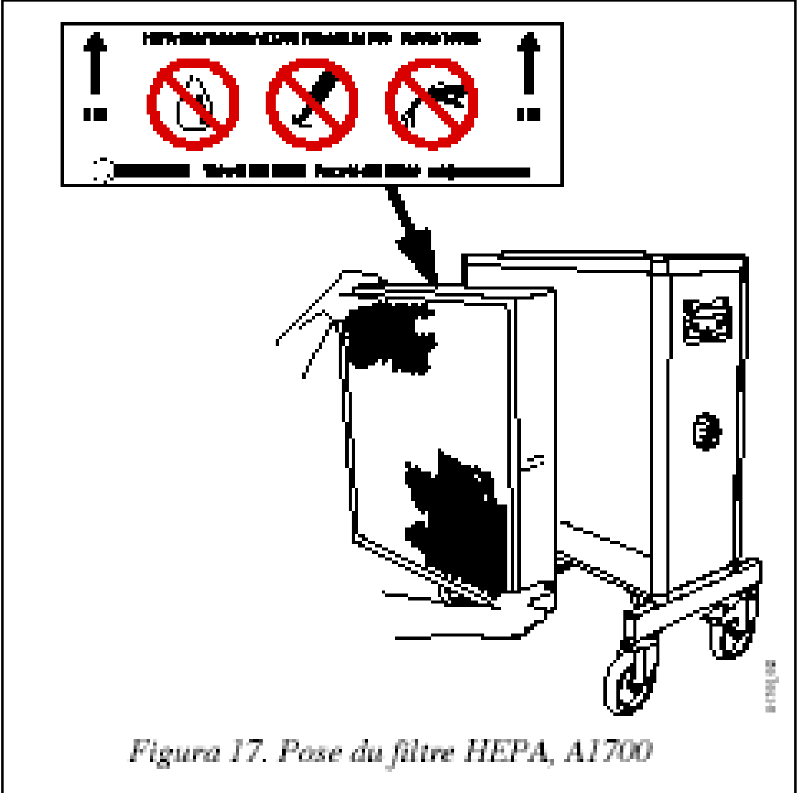


Figura 17. Pose du filtre HEPA, A1700





www.doga.fr

Siège Maurepas

Tél. : +33 (0)1 30 66 41 81

Fax : +33 (0)1 30 66 41 84

Agence Lyon

Tél. : +33 (0)4 78 40 95 95

Fax : +33 (0)4 78 40 95 99

Adresse siège

8 avenue Gutenberg - ZA Pariwest

BP 53 - F 78311 Maurepas Cedex



02.17.**20166**.02/08

S.A. au capital de 2 047 200,00 € - Siret 699 800 272 00022 - RCS Versailles B 699 800 272 - NAF 518M